

Miercus 21
S. Benedete

Sabide 24
S. Sevër

Martars 27
Martars sant

Il proverbi
Vuarditi di chel che al lei
suntun libri söl.



Il soreli
Ai 21 al jeve aes 6.09
e al va a mont aes 18.21

Joibe 22
S. Benvignût

Domenie 25
Domenie olive

Il timp
Nêf sui monts e frêt

Lis voris dal mès
Al è il moment di semenâ diviersis or-
taais tant che salatis, lidric, savôrs, vale-
riane, cocis, cucins, carotis, cesarons...



La lune
Prin cuart

Vinars 23
S. Turibi

Lunis 26
Lunis sant



UNE MOSTRE PES SCUELIS Coabitazion e solidarietât

I scuclârs a son i prins destinatari di mostre «Gli altri siamo noi. Giochi, strumenti e idee per una società interculturale» che la Cjase dal volontariât e à puartât a San Denêl, cul moviment di volontariât talian «Movi», par continuâ il percors che al à za visitât passe setante citâts talianis, dal 1995 al di vuê.

La esposizion, imbastide li dal Centri residenziâl di strade Cadorna, al è un itinerari didatic a sun di zûcs educatîfs par puems fra 9 e 16 agns. Lis visitis vuidadis a saran proponudis di lunis a vinars, fintremai ai 6 di Avrîl. Il public dai grancj al podarà fâ lis sôs visitis joibe ai 29 di Març (15-18). Par prenotazions si scuclen telefonâ al numar 346 8215898 o mandâ une letare eletroniche doprant la direzion gialtrisiimoni@movi.fvg.it. Il fin de propueste al è chel di svilupâ programs educatîfs di coabitazion e di solidarietât.

I SPETACUI DE VIESTE Teatri a Sant Svalut

E je partide la LV edizion de rassegne di teatri furlan inmaneade dal Comun di Udin e dal circul ricreatif «Sant'Osvaldo», li dal auditorium «Menossi» dal borc udinês (www.agenda.udine.it). Daspò de serade dai 11 di Març, animade di Caterina Tomasulo e di Tiziano Cossetini, si larà indevant cun altris doi apontaments, a 17 sore sere. Domenie ai 25 di Març, i «Trigeminus» a rapresentaran «Butinle sul ridi». Domenie ai 8 di Avrîl, e rivarà a Udin la compagnie «Terzo Teatro» di Gurize par presentâ «El tesoro de Franz Josef».

A REMANZÂS UNE MOSTRE SPECIÂL «Pittori suonanti»

Screade ai 16 di Març, e restarà imbastide fintremai ai 29 di Avrîl la mostre «Pittori suonanti». Vie pal mès di Març (dai 23 ai 25, fra 18 e 20 dopomisdì) a esponaran lis sôs oparis, li de galarie comunâl «A. Galliussi» di Remanzâs (sot dal municipi), i musiciscj Rocco Burtone e Alberto Zorzini. Dopo di lôr, ur toçjarà di esposti a Ennio Zampa e a Denis Zuliani. Si screarà la sô esposizion vinars ai 6 di Avrîl a 18 e po e restarà vieste ai 7 e ai 8 di Avrîl e dai 13 ai 15 (18-20). La tierce mostre e varà par protagoniscj Gianfranco Lugano e Diego Flaiban (inaugurazion ai 20 di Avrîl; esposizion dai 21 ai 22 e dai 27 ai 29 di Avrîl).

CONTIS AMBIENTADIS IN FRIÛL Il concors di Montréal

Al torne il concors dal circul di art e di culture di Montréal «Per le antiche vie». Lis contis par talian che a puecin concori chest an a varan di jessi ambientadis in Friûl o te provincie di Triest e no podaran passâ 12 mil caratars di calcoladôr. I tescj ineditis a varan di jessi spedits par pueste eletroniche (circolo@perleantichieve.it), dnestri dai 10 di Jugn dal 2018. La domande di partecipazion, si podarà scrivie ancje tal lûc internet www.perleantichieve.it/partecipazione2018.html. Tal zurî a lavoraran: Marco Salvadori, Rocco Burtone, Angela Felice e Nico Nanni. La premiazion e je bielzà stabilide ai 20 di Otubar cu ven, li de centrâl di Malnins.

Renzo Balzan: une vite pe autonomie e pe culture dal Friûl



Patrie e Ladinie

Dut il XVI numar dai «Cuaders di culture cjargnele» al è dedicât al so fondadôr: gjornalist, scritôr e mestri di lenghe furlane

LA VALORIZAZION «di une identitât e par te ae creazion di mîts, che a vegnin vivûts tal presint come se si cuistâs cussience che a sedin stâts simpri cussî, slargiant tal passât fenomens e esperiencis atuâls. Cussî al è, in Friûl, pe «Fieste de Patrie» dai 3 di Avrîl, che a partî dal 1977 (an de sô prime celebrazion par merit di pre Checo Placerean e dai predis di Glesie Furlane) e à cognossût un cressint di valôrs e di significâts: al començave cussî, tal numar dal mès di Avrîl dal 2016, l'ultin editoriâl di Renzo Balzan pal sfuei «Ladins dal Friûl» su la «Fieste nazionâl Friûl».

Pal secont an, lis riflessions dal gjornalist di Felet straplantât a Tumieç no ispiraran lis celebracions e i dibatiments inmaneâts ator pe Patrie.

Balzan, classe 1943, al è muart ai 8 di Novembar dal 2016, distudât di une malatie lungje e dolorose.

Fra i ricuarts plui afetuôs e plui completi dedicâts a la vite e al impegn culturâl dal operadôr culturâl che al veve gust di firmâsi ancje «Edelweiss» e «Tavros» a son chei tirâts dongje di Ermanno Dentessano, di Mario Linussio e di Celestino Vezzi pal die-sim seste «Cuader di culture cjargnele», publicât dal Cors di lenghe e leteradure ladine

furlane de Universitât pe tierce etât de Cjargne. La publicazion e je stade progjetade e direzude di Renzo Balzan par passe cuindis agns. Par chel lavôr al jere stât bon di ingaiâ ducj i scuclârs che a vevin seugît i siei cors di furlan, a Tumieç, dal an academic 1999-2000.

Doi agns prin, «Edelweiss» (vincidôr dal «Premi San Simon», dal «Premi Friûl» e dal «Premi Nadâl furlan») al veve inviât ancje il piçul mensil «Ladins dal Friûl», cul fin speciâl di «mantignî e infuurtî i rapuarts e i scambis culturai cun chês altris regjons ladinis des Dolomitis e dai Grisons svuizars», parcè che la cui-

stion de unitât culturâl interladine, su lis olmis di Achille Tellini e in convigne cun Lois Craffonara e Agnul Pittana, e je simpri stade tal cûr di Renzo Balzan.

I amis de Universitât pe tierce etât de Cjargne no àn sparagnât peraulis di stime e di ammirazion pal lôr mestri e colaboradôr. Dal «amî, fradi e mestri» a àn scrit la presidente Glorietta Iseppi e po Mario Linussio, curadôr de biografie dulà che a vegnin marcadis lis contribuzions artisticis e culturâls tant come scritôr e gjornalist («La Vita Cattolica», «La Patrie dal Friûl», «Il Friuli», «Int Furlane», «In Uaite», «Macchie», «La Voce della montagna», «Asout Geats», «L'Alto Adige», «Radio Onde Furlane», «Radio Stereo Carnia», «Tele Alto Bût») che come operadôr culturâl (massime te clape culturâl «Stele di

mont», te «Union autonomiste alpine» e te «Union scritôrs furlans»). Altris ricuarts ingusits a son chei di Maria Luisa Dario, di Maria Grazia Del Fabbro, di Novella Del Fabbro, di Marie Fanine, di Roberto Jacovissi, di Danielle Maion, di Gotart Mitri, di Donato Toffoli e di Celestino Vezzi.

Animadôr cun Balzan dal proget «Fieste da culture cjargnele» e da la antologie «Âghe di fontanon», Vezzi al à piturât cussî la stagjon artistiche e sociâl di «Tavros»: «Une vite interie dedicate a fâ conossi il Friûl e la Cjargne cence mai imponi, ma presentansi cun gracie, sensibilitât, delicatece, scletece; un mût di ponisi risiervât, ma sçlet, ferm e convint soredut quant che si travate di difindi i dirits e i valôrs di cheste cjere e di cheste int».

MARIO ZILI

Antepreme dai 3 di Avrîl. Intant e tire adilunc la petizion su la diversitât

APONTAMENTIS culturâi inmaneâts par celebrâ la «Fieste de Patrie dal Friûl», dopo di vè tacât a sparnicâsi par ogni cjan-ton de Furlanie e par dut il mès di Avrîl, a comencin a insiorâsi ancje cun «antepremis» sauridis vie pes ultimis setemanis dal mès di Març.

Par primis a son partidis «Filologjiche» e Provincie di Udin che, ai 27 di Març, a àn programât la presentazion de edizion gnove dal dvd di Remigio Romano «Cence sunsûr e je lade une civiltât». Fra Març e Avrîl, a colaran

ancje lis «Seradis furlanis» pe «Fieste de Patrie», par cure de Pro loco «Par Narêt» (www.parnaret.it), prudelade dal Comun di Martignâ, de Filarmooniche «Leonardo Linda» e de «ARLeF». I apontaments li dal auditorium «Impero» a son stâts programâts ai 24 di Març («Tite Strolc»), ai 7 («Ognun la conte a so mût») e ai 8 di Avrîl (Filarmooniche «Leonardo Linda»). Di chês strade, si multipliche l'invît a profitâ dal inovâl regionâl par puartâ a bon fin la iniziative europeane «Minority SafePack». Par

difindi la diversitât culturâl e linguistiche e par domandâ un impegn positif a lis istituzions europeanis in chest setôr decisif, si pues tirâ sù lis firmis electronicis necessariis fintremai ai 3 di Avrîl, doprant il lûc internet <https://ec.europa.eu/citizens-initiative/32/public/#/>.

Al mancjè pòc timp e la Italie e je ancjemò un grum indaûr cun a pene 12 mil e 665 firmis su passe 54 mil che a coventressin e dome 4 Pais a son bielzà rivâts inso- me de raccolte (sui 7 pratindûts dal regolament comunitari).

Storie de art furlane in lenghe/140 Ermes Midena, il pari dal Lavoradôr

LA ULTIME opare significative di **Ermes Midena** e fo Il Magazen dal Lavoradôr di Udin (1958). La structure in fier e veri de façade si inseris in maniere polemiche te vie P. Canciani, risprietant dut câs la altece e la misure des cjasis doncje. Al mostre un Interni urban tignût su cuntune dignitât, e suficiencie enfasi consumistiche. Al interni lis strutturis in tubis Dalmine vernisâts in ros minio, che a dan slanc al salon, i zîr di galaris e lis scjalnadis segnadis da paremans metalics e trasparentis, l'assensôr centrâl e la puaretât dal sofit, al rint dut cun lizerece. Il magazen al veve di sei

viodût come un vieri capanon, dulà che si ripeteve in dimension urbane, il rît une vore vieri des fieris.

A Gurize o vin **Max Fabiani** (1865-1962), archit e urbanistic al slargje la lezion razionâl dai Secessioniscj, metintle te gnove realtât tecnologjiche. Al lasse une vore di oparis a Lubiane, Viene, Salsburg, Rome e Triest e v.i., intant a Gurize o vin il palaç de Intendence de Finance (1903) e i progjets de glesie dal Sacri Cûr (1928-34).

Benvignût Elia Fior (1891-1979). Nasût a Vignesie si è interessât in maniere principâl dai problemis de agricolture.

La sô ativitât di proget e je stade curte. La Vile fate par se a Morùs, e la cjase di Apartaments in vie Dante a Udin. Il Tentori al à dite: «Une des plui bielis testemoneancis dal Nûfcent a Udin».

Berto Del Missier (1882-1970). Nasût a Udin ma al emigrâ ancjemò zovin a Milan, cjtant lavôr come disegnadôr intune fabriche di mobilie. Lât sot lis armis te prime Vuere mondiâl, daspò si è laureât in architettura al Politecnic di Milan tal 1925. Realizât cualchi proget tal milanês. Lant in pension al è tornât a Udin, dedicantsi ai problemis dai centris urbans.



Te foto: il Magazen dal Lavoradôr, Udin.

Al razionalisim rigorôs dai architets de avanguardia, o vin di marcâ il neo classicisim di **Cesâr Pascoletti** (1898-1986). Nasût a Paulêt e si è laureât al Politecnic di Turin tal 1923. Al lavorâ a Udin cun modestis mansions intun studi tecnic edil. Daspò al fâs il proget de Stazion di Florence (1933), che a segnâ la fonde de art dal Nûfcent taliane. Po il

Palaç de Preture di Rome (1933). Tal 1933 il Pascoletti al disegne lis façadis dai paveons e ancje la Tor dal Orlo dal ospedâl di Udin. Tal 1934 il proget pal Teatri comunâl di Udin, svilupant un proget dal 1930, mai realizât. Tal 1939-40 al fâs il plan regoladôr e il plan detaiât di Udin.

BEPI AGOSTINIS